

P R O T O K O L

o vzájemné výměnné lázeňské léčbě mezi zdravotnickou správou federálního ministerstva vnitra Československé socialistické republiky a departmentem zdraví a sociálních věcí ministerstva vnitra Polské lidové republiky na léta 1983 - 1984

Dne 18. listopadu 1982 se ve Varšavě uskutečnilo jednání mezi vedením zdravotnické správy federálního ministerstva vnitra Československé socialistické republiky a vedením departmentu zdraví a sociálních věcí ministerstva vnitra Polské lidové republiky, kterého se zúčastnili :

Za zdravotnickou správu federálního ministerstva vnitra ČSSR :

plk. MUDr. Kornel Ž Á K	náčelník zdravotnické správy
mpor. Olga M I C H Á L K O V Á	vedoucí skupiny lázeňské a rehabilitační péče

Za department zdraví a sociálních věcí ministerstva vnitra PLR :

plk. dr. med. Leslaw G I N D A	ředitel departmentu
plk. dr. Jerzy G O G E L A	zástupce ředitele

V souladu se závěry tohoto jednání a na základě ustanovení článku 18, Dohody o spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvem vnitra Polské lidové republiky ze dne 21.9.1973 se obě strany dohodly, že vzájemná výměnná lázeňská léčba v letech 1983 - 1984 bude uskutečňována takto :

1. Federální ministerstvo vnitra ČSSR vyšle a ministerstvo vnitra PLR přijme k lázeňskému léčení v roce 1983 :

40 pacientů v doprovodu lékaře do sanatoria v Kolobrzegu v termínu od 24.6. do 15.7.1983

29 pacientů v doprovodu lékaře do sanatoria v Ciechocinku v termínu od 2.6. do 23.6.1983

2. Ministerstvo vnitra PLR vyšle a federální ministerstvo vnitra ČSSR přijme k lázeňskému léčení v roce 1983 :

24 pacientů v doprovodu lékaře do sanatoria "Ostrava" v Karlových Varech v termínu od 24.6. do 15.7.1983

24 pacientů v doprovodu lékaře do sanatoria "Družba" v Bardějově v termínu od 2.6. do 23.6.1983

14 pacientů v doprovodu lékaře do sanatoria "Hviezda" v Trenčianských Teplicích v termínu od 2.6. do 23.6.1983

3. Termíny lázeňského léčení na rok 1984, budou upřesněny ve IV. čtvrtletí roku 1983. Současně se předpokládá v roce 1984, zvýšit celkový počet míst o 30 osob.

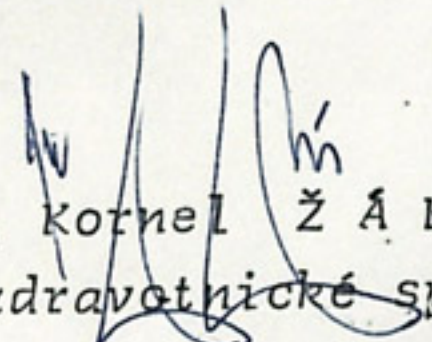
4. Pro léčení vedoucích funkcionářů bude mimo stanovený počet zajištěno na zvláštní přání recipročně 6 míst.

5. Vedoucí skupiny přiveze sebou potřebnou zdravotnickou dokumentaci . Diagnózy budou odpovídat indikacím a budou uváděny v latinském jazyce.
6. Ubytování pacientů v sanatoriích do dvoulůžkových pokojů provede vedoucí skupiny, který zároveň upozorní pacienty na dodržování řádu sanatoria.
7. Náklady na stravování, ošetřování, kulturní akce, případně na nemocniční léčení nese hostitelská strana. Denní stravní norma musí být v souladu s předepsanou dietou.
8. Hostitelská strana zajistí pro pacienty během jejich pobytu v sanatoriích tři půldenní výlety do okolí lázeňského místa. Pacienti se mohou zúčastnit výletů pouze se souhlasem ošetřujícího lékaře.
9. Obě strany zajistí do sanatorií dodávku denního tisku takto :
v ČSSR pacientů z PLR - Trybuna Ludu
v PĽR pacientům z ČSSR - Rudé Právo
10. Dopravu pacientů obou ministerstev do hlavních měst, zajistí federální ministerstvo vnitra ČSSR speciálním letadlem. Ministerstvo vnitra PLR, zajistí pro federální ministerstvo vnitra ČSSR nad stanovený reciproční počet v lázeňských sanatoriích uvedených v článku 1, za každou přepravenou skupinu 3 místa .
Přepravu pacientů do míst léčebného pobytu z hlavních měst zajistí vždy hostitelská strana.
11. Obě strany se dohodly, že se budou vzájemně informovat o složení skupin pacientů (hodnost, jméno a příjmení, o způsobu a hodině jejich příjezdu a odjezdu nejméně 30 dní předem.


12. Tento protokol vstupuje v platnost dnem 1. ledna 1983 a jeho platnost končí dnem 31. prosince 1984.

Protokol byl vypracován vždy ve dvou vyhotoveních v jazyce českém a polském.

Za federální ministerstvo vnitra
Československé socialistické
republiky


plk. MUDr. Kornel Žák
náčelník zdravotnické správy

Za ministerstvo vnitra
Polské lidové republiky


plk. dr. med. Lesław GINDA
ředitel departmentu zdraví
a sociálních věcí

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 3 zák. č. 42/2005 Sb.